

香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT
HONG KONG

應課稅品條例 第 109 章

Dutiable Commodities Ordinance (Chapter 109)

貯存貨物在海關保稅倉申請表

Application for Storage of Goods in the Customs and Excise Warehouse

致：海關關長 呈交：海關保稅倉 港島/新界當值人員

To: Commissioner of Customs & Excise (Attn: Duty Officer of *HK/NT Customs and Excise Warehouse)

本人, _____, _____, 代表
I (姓名請用正楷 name in block letters) (身份證號碼 HKID card no.) on behalf of

_____ 申請暫存下列貨物
(公司名稱 name of company) apply for temporary storage

於海關保稅倉 港島/新界：

of the following dutiable commodities in the *HK/ NT Customs and Excise Warehouse:

許可證編號 Permit No.	貨物名稱 Description	數量 Quantities	貨箱標記 Markings
---------------------	---------------------	------------------	------------------

本人承諾於七天內將貨物搬離及在海關關長或其授權之任何海關人員通知下，繳付所有貯存費用。

I undertake to remove the goods within 7 days and to pay all storage fees involved on the demand of the Commissioner or any Customs officer acting on his behalf.

簽署 Signature: _____

地址 Address: _____

電話 Tel. No.: _____

電郵地址 Email Address: _____

日期 Date: _____

公司印鑑 Company Chop

附註 Note:

(a) 貯存貨物於海關保稅倉的應繳費用如下：

The fees payable for storage of goods at the Customs and Excise Warehouse are at the rate of:

首____小時：免費

First____hours: Free

以後：每日每件 不論體積大小 港幣____元____角，不足一日亦當一日計算

Thereafter: HK\$_____ per package (irrespective of size) per day or part of a day

(b) 如貨物於七天內仍未搬離海關保稅倉，或物主未有向海關關長申請重新登記貯存該批貨物，本署將按香港法例第 109 章應課稅品條例第 51 條規定，把貨物當作棄置論。

If the goods are not removed from the Customs and Excise Warehouse at the expiration of a period of 7 days or the owner of the goods fails to make an application to the Commissioner to have such goods re-entered in the warehouse records, the goods shall be treated as having been abandoned under section 51 of the Dutiable Commodities Ordinance, Chapter 109.

只供香港海關填寫 For Official Use Only

本署檔號 Our Ref. No.: _____

貨物接收於 _____ on _____

Goods received at (時間 time) (日期 date)

備註:

Remarks

姓名: _____

簽署: _____

Name (請用 楷 in block letters)

Signature

職級及編號: _____

日期: _____

Rank & No.

Date

正本(白色): 交申請人(往繳付貯存費用)

Original (White): To applicant (for payment of storage fees)

副本(黃色): 香港海關檔案

Duplicate (Yellow): C&E File

有關收集個人資料的聲明

Personal Information Collection Statement

收集目的

1. 香港海關會使用透過本表格所獲得的個人資料及其後的資料更新作下列用途：
 - (a) 處理有關你申請貯存貨物在海關保稅倉及其他與香港海關工作相關的事宜；及/或
 - (b) 方便香港海關與你聯絡。
2. 為方便資料處理以達致上述目的，所收集的資料可能會根據個人資料(私隱)條例(條例)所訂進行核對程序。核對程序指香港海關會根據申請人提供的個人資料與本部門，其他政府部門及機構的資料(例如犯罪紀錄)核對，以確保申請人合乎資格。
3. 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供充分資料，我們可能無法處理你的申請。

資料轉介

4. 在本申請表填報的資料可能會交給其他政府部門及機構，以達致上文第 1 段所載的目的；或給予法例授權可接收的其他人士。

查閱個人資料

5. 根據個人資料(私隱)條例第18條、第22條及附表1內第6原則的規定，你有權查閱及更改你的個人資料。查閱的權利包括索取此表格內填報的個人資料的副本。

查詢

6. 如欲查詢本表格所收集的個人資料，包括查閱及更改資料，請聯：
香港北角渣華道222號
海關總部大樓31樓
香港海關內務行政科
內務秘書
電話：3759 3841 傳真：3108 2305

Purpose of Collection

1. The personal data provided by means of this form as well as any updates of them will be used by the Customs and Excise Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your application for storage of goods in the Customs and Excise warehouse and other duties performed by the Customs and Excise Department; and/or
 - (b) facilitating communication between the Customs and Excise Department and yourself.
2. Matching procedure within the meaning of the Personal Data (Privacy) Ordinance (the Ordinance) may be employed to facilitate the processing of the data for the above mentioned purposes. Matching procedure means the comparison of personal data provided by the applicant with the existing records (e.g. conviction record) kept by the Department, other departments/organisations to ensure that the applicant is satisfied with the requirements of the application.
3. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

4. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other Government departments and agencies for the purposes mentioned in paragraph 1 above; or where such disclosure is authorized or required by law.

Access to Personal Data

5. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this form.

Enquiries

6. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:
Departmental Secretary
Office of Departmental Administration
Customs and Excise Department
31/F., Customs Headquarters Building,
222 Java Road,
North Point, Hong Kong
Telephone: 3759 3841 Fax: 3108 2305